

AMENDMENT UNDER 37 C.F.R. § 1.111
U.S. APPLN. NO. 10/622,428
ATTORNEY DOCKET NO. Q76507

Please amend the present Abstract of the Disclosure as follows:

The ship's steering unit ~~has comprises~~ a mounting ~~that which~~ is part of the structure of the ship, and in which a rudder is pivotally mounted, and the angular positioning of ~~the said~~ rudder being servo-controlled by a motor. The motor is an electric motor comprising a stator rigidly fixed to ~~a said~~ mounting, and a rotor rigidly fixed to ~~the said~~ rudder. The steering motor is powered at variable frequency and at variable voltage, and it transmits the torque necessary for servo-controlling the rudder electromagnetically, i.e., without physical contact, thereby eliminating problems of wear. In addition, the steering unit is simplified by reducing the number of items of equipment making up ~~the said~~ unit, thereby making it easier to install on board and contributing to making it more reliable.